

KOFFIEMACHINE SANTOS ESPRESSO N° 75

GEBRUIKERS- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING



BELANGRIJK : documenten begrepen in deze handleiding en te bewaren:

- “CE”-CONFORMITEITSVERKLARING
- GARANTIEBEWIJS

ORIGINELE VERSIE



Coffee grinders - Fruit juicers - Mixers - Blenders - Drinks dispensers - Planetary mixers
Cheese graters - Ice crushers - Mincers - Vegetable slicers – Dough mixer
Koffiemolens – Citruspersen – Mixers – Blenders – Drankautomaten – Mixers mengers –
Kneedmachines – Kaasraspen – Ijsbrekers – Vleesmolens - Groentesnijders

MODELES DEPOSES FRANCE ET INTERNATIONAL
INTERNATIONAAL GEDEPONEERDE MODELLEN





INHOUDSOPGAVE

“CE”-CONFORMITEITSVERKLARING	4
LET OP – BELANGRIJK.....	5
Voorzorgsmaatregelen en risico’s:	5
CONTRA INDICATIES:	5
RECYCLAGE VAN HET PRODUCT AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR	5
ELEKTRISCHE AANSLUITING:.....	6
SANTOS ESPRESSO N°75	6
BESCHRIJVING VAN DE MACHINE:	6
INSTALLATIE, HANTERING	7
GEBRUIK VAN HET APPARAAT	7
VOORBEREIDENDE WERKZAAMHEDEN:.....	7
1 ^{ste} in werking stelling:	8
Schoonmaken:.....	8
Aazetten van de pomp en vullen van de verwarmingsketel:	8
OPSTARTEN :.....	8
Montage, voorbereiding en gebruik :	8
MAKEN VAN THEE, CHOCOLADE OF cappuccino	9
Warm water uit de buis:	10
Maken van cappuccino:.....	10
STOPPEN VAN HET APPARAAT	10
SCHOONMAKEN:	10
VEILIGHEIDSINRICHTINGEN / GROOT ONDERHOUD.....	11
VEILIGHEIDSINRICHTING OVERVERHITTING AGGREGAAT:.....	11
VEILIGHEIDSINRICHTING OVERDRUK :.....	11
GROOT ONDERHOUD niveau 1	11
Opnieuw aanzetten van de pomp	11
Verwijderen van ketelsteen – verwijderen van kalksteen.....	12
ONDERHOUD niveau 2.....	12
Volledig ontdoen van ketelsteen.....	12
Vervangingsdelen :	13
ONDERHOUD:	13
OPLOSSEN VAN STORINGEN	15
Het apparaat wil niet starten:.....	15
De koffie stroomt te langzaam naar buiten (koffie met melk te donker van kleur)	15
De koffie stroomt te langzaam naar buiten (koffie met melk te licht van kleur)	15
De koffie is te bitter.....	15
De koffie is lauw	15
De koffie is te warm	15
Lekkage aan de rand van de filterhouder	15
Er zit koffiedik in de koffie	15
Er komt geen stoom uit de buis	16
De filterhouder kan niet op het aggregaat worden aangebracht.....	16
Er druppelt of stroomt constant water uit de diffusor van het aggregaat.....	16
De pomp maakt herrie	16



De koffie is koud	16
Er stroomt geen koffie naar buiten (knop Aan / uit (4) brandt)	16
TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN	17
ELEKTRISCHE SCHEMA'S	18
Elektrische schema: 100-120V 50/60Hz en 220-240V 50/60Hz	18
FIGUREN	20
GARANTIEBEWIJS.....	23
TYPEPLAATJE VAN HET APPARAAT.....	23





"CE"-CONFORMITEITSVERKLARING

DE FABRIKANT:

SANTOS SAS - 140-150, Av. Roger SALENGRO 69120 VAULX-EN-VELIN (LYON)
FRANCE

VERKLAART DAT HET APPARAAT AANGEDUID OP HET TYPEPLAATJE
AANGEBRACHT:

- ONDER HET APPARAAT,
- OP HET GARANTIEBEWIJS OP DE LAATSTE PAGINA VAN DEZE
HANDLEIDING,

VOLDOET AAN DE BEPALINGEN VAN DE GEWIJZIGDE RICHTLIJN « machines »
(Richtlijn 98/37/CEI)

EN AAN DE NATIONALE WETGEVING WAARONDER HET VALT,

OOK CONFORM DE BEPALINGEN VAN DE VOLGENDE EUROPESE RICHTLIJNEN
IS :

Nr 73/23 van 19/02/73 (Richtlijn lage spanning)

Nr 89/336 (Richtlijn CEM)

Nr 2002/95/CE (Richtlijn RoHS)

Nr 2002/96/CE (Richtlijn DEEE)

Richtlijn « Uitrustingen onder druk » 97/23/CE. Het apparaat valt in het kader van
het toepassingsbereik van deze richtlijn maar is slechts gehouden te voldoen aan
de regels der kunst.

Het apparaat voldoet aan de bepalingen van de volgende geharmoniseerde Europese
normen :

NF EN ISO 12100-1 en 2 : 2004 Veiligheid van Machines – Algemene
ontwerpbeginselen

NF EN 60204-1 : 1998 : Veiligheid van machines – Elektrische uitrusting van de
machines – Algemene regels

OPGEMAAKT TE VAULX-EN-VELIN OP: **01/01/2007**

TITEL VAN DE ONDERTEKENAAR : **VOORZITTER – ALGEMEEN DIRECTEUR**

NAAM VAN DE ONDERTEKENAAR : **JACQUES FOUQUET**

HANDTEKENING

LET OP – BELANGRIJK



ALVORENS HET APPARAAT OP HET STROOMNET AAN TE SLUITEN, HET HIERNA VOLGENDE STAANDE AANDACHTIG LEZEN.

Het verwarmelement mag niet werken zonder water. Zie de instructies in hoofdstuk « eerste in werking stelling » alvorens de steker op het stroomnet aan te sluiten.

Bij het hanteren van het apparaat is het verboden, zelfs bij het uitpakken van de machine, om het beet te pakken of op te tillen bij het toegangsluikje tot de tank (1).

Voorzorgsmaatregelen en risico's:



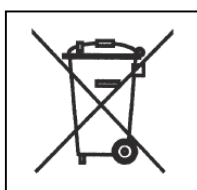
Let op gevaar voor brandwonden.

Bij normale werking kan het aggregaat (9) een temperatuur tot boven de 60°C bereiken. Het is ten sterkste aangeraden het aggregaat (9) tijdens de werking niet aan te raken.

CONTRA INDICATIES:

- In de tank of de fles uitsluitend en alleen drinkwater gieten.
- Het apparaat is zodanig ontworpen dat het alleen gemalen koffie van gebrande koffiebonen of de standaard doseringen die in de winkel zijn te verkrijgen, kan gebruiken.

RECYCLAGE VAN HET PRODUCT AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR



Dit apparaat is voorzien van het symbool van de selectieve sortering betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Dit betekent dat dit product verwerkt moet worden door een selectief inzamelingssysteem conform de richtlijn 2002/96/CE (WEEE) – deel Professionele Apparaten – zodat het gerecycleerd of uit elkaar gehaald kan worden om de impact ervan op het milieu te verminderen.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw verdeler of met SANTOS.

Voor de verwijdering of de recyclage van de componenten van het apparaat, gelieve contact op te nemen met een gespecialiseerde maatschappij of met SANTOS.

De elektronische producten die niet selectief gesorteerd zijn, kunnen mogelijks een gevaar betekenen voor het milieu.

De verpakkingsmaterialen moeten verwijderd en gerecycleerd worden conform de geldende wetgeving.

Opmerking: Voor het gemak bij het lezen van de volgende paragrafen, verwijzen wij naar de schema's aan het eind van de handleiding.

ELEKTRISCHE AANSLUITING:

- De elektrische voeding van het apparaat is beschikbaar in twee enkel fase voltages:
 - 110-120 V 50/60 Hz: model 75V1
 - 220-240 V 50/60 Hz: model 75

Bescherming van de lijn : het apparaat moet aangesloten worden op een standaard stopcontact 2 polen + aarde. De installatie moet voorzien zijn van een differentiaal lastschakelaar en een zekering van 16A. **De aarding van het apparaat is verplicht.**

LET OP:

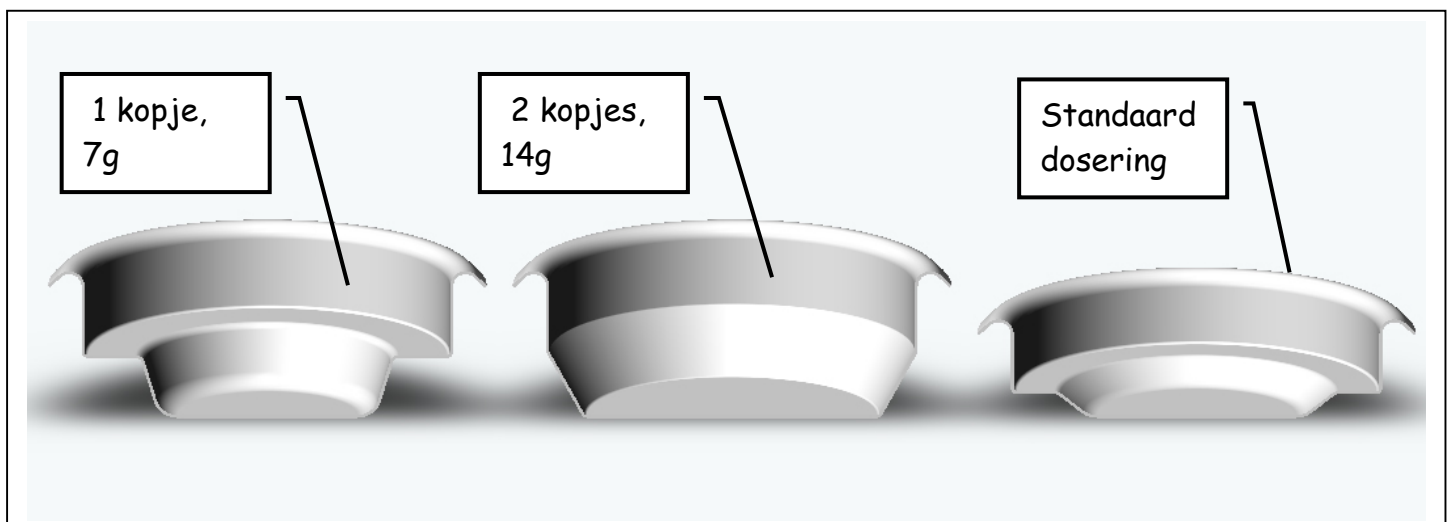


- Alvorens het apparaat aan te sluiten, controleren of de spanning van het stroomnet overeenkomt met deze van uw apparaat. Deze waarde staat vermeld:
 - op het typeplaatje (34) dat onder aan het apparaat is aangebracht.
 - op het typeplaatje dat op de laatste pagina van deze handleiding staat.
- Als de voedingskabel (24) beschadigd is, moet hij vervangen worden door een speciale set beschikbaar bij de Maatschappij SANTOS of bij een erkende SANTOS-leverancier.

SANTOS ESPRESSO N°75

BESCHRIJVING VAN DE MACHINE:

- Het apparaat « espresso SANTOS » is samengesteld uit een espresso koffiemachine, een filterhouder met een schenktoit voor 2 kopjes, een schenktoit voor 1 kopje, 3 filters (1 kopje, 2 kopjes en standaard dosering), een doseerlepel van 7 g en een fles bronwater van 1.5 liter.





- L'espresso SANTOS N°75 is bestemd voor gebruik door professionals voor het maken van ongeveer 50 tot 100 kopjes koffie per dag.
- De exclusieve functies van de machine zijn:
 1. het maken van espresso koffie van professionele kwaliteit : met een laagje schuim zoals in bars. Hiervoor moet men een goede kwaliteit koffie gebruiken, gemalen volgens de voorschriften van SANTOS (het gebruik van de koffiemolen SANTOS N° 40A maakt het mogelijk aan deze voorschriften te voldoen).
 2. Het is mogelijk een in de handel verkrijgbare fles water van 1.5 liter direct in de machine te plaatsen.
 3. Warmwaterafvoer om oplosbare drankjes of thee te maken.
 4. Stoombuis om vloeibare drankjes op te warmen of cappuccino's te maken.
 5. Controlelampje " geen water meer " op het bovenste gedeelte, verwarmingslampje aan de voorzijde.

INSTALLATIE, HANTERING

Het apparaat kan door één persoon gehanteerd worden. Voor een optimaal gebruikscomfort, raden wij aan het apparaat met het bedieningspaneel naar voren toe op een tafel of werkblad te plaatsen (aangeraden hoogte: 90 cm, naar gelang de lengte van de gebruiker).

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

LET OP:



- Alvorens het apparaat aan te sluiten controleren of de spanning van het stroomnet overeenkomt met de waarde vermeld op de garantiebon die bij het apparaat wordt geleverd of op het typeplaatje onder aan het apparaat.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij vervangen worden door een speciale set beschikbaar bij de Maatschappij SANTOS of bij een erkende SANTOS leverancier.

VOORBEREIDENDE WERKZAAMHEDEN:

Gemalen koffie

Idealiter vers gemalen koffie gebruiken, gemalen in een koffiemolen van het type SANTOS N°40A. De gemalen koffie moet fijn maar tastbaar zijn. U kunt zelf de beste granulometrie bepalen door enkele proeven uit te voeren op de machine:

Als de koffie te snel uit de machine stroomt is de koffie te grof gemalen of is de hoeveelheid ontoereikend en omgekeerd. De beste tijdsduur voor het maken van 2 kopjes koffie bedraagt 20 tot 30 seconden.

Water

Gebruik koud en zacht water. Men verkrijgt de beste kwaliteit koffie bij het gebruik van bronwater zonder koolzuur zoals deze in de winkel te koop is. Bij gebruik van hard water zal de machine snel vol kalkaanslag komen te zitten. Het chloor dat in mindere of

meerdere mate aanwezig is in het kraanwater kan de smaak van de espresso nadelig beïnvloeden.

Suiker ?

Iedereen weet dat de ware koffieliefhebbers geen suiker in de koffie doen, maar het is hoe dan ook beter poedersuiker te gebruiken in plaats van suikerklontjes.

1^{ste} in werking stelling:

Schoonmaken:

1. Het luikje van de tank (1) opendoen, de fles water (19) en de tank (20) eruit halen **Fig.1.**
2. Met helder water de onderdelen in contact met koffie schoonmaken: de tank (20), de filterhouder (10) en de 3 filters (21). **Fig.2.**

Aazetten van de pomp en vullen van de verwarmingsketel:

Het apparaat is in de fabriek getest. De wateropzuigslangen en de verwarmingsketel kunnen drinkwater bevatten. Het is aangeraden water te laten stromen bij het aanzetten van de pomp alvorens de allereerste kopjes koffie te maken.

1. **Niet drukken** op de knoppen aan / uit (4) en koffie (5). **Fig.3.**
2. **De tank (20) in de machine plaatsen** er hierbij op letten dat de wateropzuigbuis niet geblokkeerd raakt (22). **Fig.4.**
3. **Een fles water plaatsen (19)** in de tank of de tank met water vullen.
4. **De wateropzuigbuis (22)** in het water steken en de zuigkorf (23) zo ver mogelijk onderdompelen. **Fig.5.**
5. **De steker van het netsnoer (24)** in de contactdoos van het stroomnet steken ; opmerking: de knoppen mogen niet gaan branden. Mocht dit toch het geval zijn, erop drukken om ze uit te zetten. **Fig.3.**
6. **Een bak plaatsen** onder de stoombuis (15).
7. **De stoomkraan (17)** tegen de klok in draaien om hem te kunnen openen.
8. Op de knop Water (7) **drukken en deze knop ingedrukt houden** om de pomp aan te zetten. Tijdens het aanzetten wordt het water in de buis opgezogen en verjaagt zo de lucht. **Fig.6.**
Let op: de pomp niet opstarten als de zuigkorf (23) niet ondergedompeld is. Dit zou de pomp kunnen vernietigen.
9. **Als de verwarmingsketel helemaal leeg is (zonder water)**, kan het vullen 40 tot 50 sec. in beslag nemen. De verwarmingsketel is vol als het water uit de stoombuis stroomt (15).
10. **Niet meer drukken** op de knop Water (7) en de stoomkraan **sluiten (17).**

OPSTARTEN :

Montage, voorbereiding en gebruik :

1. **Kijken** of er water in de tank (20) of in de fles (19) is en of de zuigkorf (23) is ondergedompeld en tenslotte of het controlelampje "geen water meer" uit is (18).



Opmerking : als het controlelampje “geen water meer” gaat branden, is er nog voldoende water om 2 kopjes espresso koffie te maken.

2. De druipbak (13) en de plaat van de druipbak (12) onder het aggregaat (9) plaatsen.
3. **De steker van het netsnoer (24)** in de contactdoos van het stroomnet steken.
4. **Drukken op de knop aan / uit (4)** om het aggregaat in de verwarmingsmodus te zetten. Het controlelampje verwarming (3) gaat branden om aan te geven dat de temperatuur nog niet bereikt is.

Opmerking: bij dagelijks gebruik, is het aangeraden de machine aan te laten staan, op deze manier zal de verwarmingsketel op temperatuur blijven.

5. Een adequate filter in de filterhouder (10) aanbrengen: 1 kopje, 2 kopjes of standaard doseringen. De filters op hun plaats brengen met een vlakke hand. Ze eruit halen door een dun metalen voorwerp (het heft van een metalen lepel bijvoorbeeld) eronder te steken en te draaien.
6. De gemalen koffie doseren met de doseerlepel (25): 1 lepel van 7 gr voor 1 kopje espresso, 2 lepels voor 2 kopjes gelijk aan 14 gr. Indien u de koffiemolen SANTOS N° 40A, is de dosering al op 7 gr ingesteld.
7. De gemalen koffie aanstampen op de ingebouwde poederpers (8), links van de filterhouder. De kwaliteit van het schuim van de hangt af van het aanstampen van de gemalen koffie.
8. De filterhouder vastzetten door hem op te tillen en naar rechts te draaien, zoals barkeepers.
9. Eén of twee vooraf opgewarmde kopjes in het bovenste gedeelte plaatsen, op de kopjesverwarmer (2).
10. De knop koffie aanzetten (5)
 - a. Het straaltje water moet 20 tot 30 seconden over de gemalen koffie gaan.
 - b. De druk moet van 3 tot 6 bar oplopen voor slappe koffie, van 6 tot 9 bar voor sterke koffie en van 9 tot 12 bar voor de standaard doseringen. Kijk naar de vermelding van de manometer (14).
 - c. De temperatuur ligt tussen 85 en 92 °C
11. Opnieuw drukken op de knop koffie (5) zodra u de gewenste hoeveelheid hebt verkregen.
12. Serveren of proeven.
13. Het koffiedik weggooien door de rand van de filterhouder tegen de koffiedikla te tikken, de rand van deze koffiedikla is bij voorkeur van plastic of hout. Een restje koffiedik kan in de filter achterblijven, dit is normaal en zal niet de smaak van de volgende kopjes koffie beïnvloeden.

Nooit gemalen koffie in de filterhouder laten zitten, het volgende kopje koffie zal in dat geval een brandachtige smaak hebben doordat de gemalen koffie is aangetast en al zijn aroma's heeft verloren door oververhitting.

MAKEN VAN THEE, CHOCOLADE OF cappuccino



Let op: Nooit de buis water / stoomafvoer (15) met de vingers aanraken, wachten totdat hij is afgekoeld.



De buis beetpakken met behulp van de brandwerende rubber bescherming (16).

Warm water uit de buis:

De kraan (17) open zetten, dan drukken op de knop van warm waterdebiet (7). De knop loslaten zodra men de gewenste hoeveelheid water heeft verkregen en de kraan dichtdraaien.

Stoom:

1. Het residuele water uit de buis (15) laten stromen door de kraan (17) open te zetten en hem weer dicht te draaien als de stoom verschijnt.
2. Drukken op de knop (6), het controlelampje verwarming (3) gaat branden.
3. Ingedrukt houden totdat het controlelampje weer uitgaat (indien men maar een weinig stoom nodig heeft, de knop niet meer dan 15 sec. ingedrukt houden).
4. De buis (15) onderdompelen in de te verwarmen of te emulgeren vloeistof. De kraan (17) geleidelijk open zetten.
5. Als men klaar is, de kraan weer dichtdraaien (17).

Maken van cappuccino:

Op dezelfde manier te werk gaan als beschreven bij stoom zij het dat de volgende voorzorgsmaatregelen in acht genomen moeten worden:

1. Er moet op zijn minst 8 cm melk in het kopje zitten.
2. Het kopje schuin houden zodat de buis altijd helemaal in de melk is ondergedompeld maar zonder tegen de rand van het kopje te stoten.
3. De kraan (17) langzaam openen en het kopje in een cirkel bewegen totdat de melk gaat schuimen.
4. Als de melk is opgeklopt, de kraan (17) snel dichtdraaien.
5. Het kopje verwijderen en de inhoud gieten over een kopje espresso koffie. De stoomtank is voldoende om 3 tot 4 kopjes cappuccino koffie te maken.

Let op : De buis onmiddellijk goed schoonmaken met een vochtige doek want de melkaanslag gaat kleven en is lastig te verwijderen als hij is opgedroogd.

STOPPEN VAN HET APPARAAT

Het apparaat stoppen door:

1. ofwel op de drukknop « uit » te drukken (4),
2. ofwel door de stekker uit de contactdoos te halen (24).

SCHOONMAKEN:

Het is aangeraden aan het eind van iedere dag de volgende reinigingswerkzaamheden uit te voeren:

1. De douchette (26), de filterafdichting (27) en de geleidingen van de filterhouder (28) schoonmaken met een vochtige doek (alle delen die in contact met koffie zijn gekomen). De filterafdichting niet afschuren of schoonmaken met een metalen mes. **Fig.7.**
2. De filters (21) en de filterhouder (10) afspoelen met warm water en met een normaal huishoudelijk reinigingsproduct om de vette koffieaanslag op te lossen.



3. De druiptank (13) en het rooster (12) schoonmaken.
4. De buis warm water / stoom (15) onmiddellijk na gebruik schoonmaken. Bepaalde vormen van aanslag, van melk met name, kunnen de gaatjes van de buis verstopen als ze opdrogen of de smaak van de drankjes aantasten.

VEILIGHEIDSINRICHTINGEN / GROOT ONDERHOUD

VEILIGHEIDSINRICHTING OVERVERHITTING AGGREGAAT:

Niveau
2

In het geval het aggregaat oververhit raakt, zal de thermische beschermingsinrichting met handmatige herinschakeling in werking treden en de voeding van het verwarmingselement uitschakelen. Deze beschermingsinrichting schakelt niet de werking van de pomp en de elektroklep uit.



Let op: deze onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door door SANTOS erkende leveranciers uitgevoerd worden.
Voor iedere ingreep in de machine eerst de stekker uit de contactdoos halen.

- De veiligheidsthermostaat van de machine opnieuw inschakelen.
 - De stekker uit de contactdoos halen (24) (apparaat buiten spanning).
 - De achterplaat van de machine demonteren (4 schroeven).
 - Drukken op de knop (29) om de veiligheidsthermostaat van de machine opnieuw in te schakelen. **Fig.8.**
 - De achterplaat monteren en de stekker in de contactdoos steken.

Als de storing niet verdwijnt, het apparaat buiten spanning zetten (de stekker uit de contactdoos halen (24)) en beroep doen op iemand van de onderhoudsdienst of contact opnemen met een erkende SANTOS leverancier.

VEILIGHEIDSINRICHTING OVERDRUK :

Het onder druk staande circuit is voorzien van een drukk begrenzer zodat de druk in het systeem niet kan oplopen tot boven de 16 bar.

Niveau
1

GROOT ONDERHOUD niveau 1

Opnieuw aanzetten van de pomp

Ondanks het feit dat de pomp is voorzien van een zelf-aanzettingsuitrusting, kan het in enkele gevallen voorkomen dat er een probleem optreedt bij het aanzetten van de pomp (met name als men de opzuigkorf (23) uit de tank (20) heeft gehaald en hem dan weer in de tank heeft gestoken zonder hem gevuld te hebben. Als het waterpeil laag is, is het opnieuw aanzetten problematisch).

Als de pomp leeggelopen is, zal men een **speciaal geluid** horen, dit wil zeggen dat de pomp « onbelast » draait.

In dit geval als volgt te werk gaan:

1. De machine moet ingeschakeld zijn maar hoeft niet onder spanning te staan (knop Aan / uit (4) op stand Off, lampje brandt niet).
2. De kraan (17) opendraaien en de knop warm waterdebiet (7) activeren (als men hier snel meerdere malen achter elkaar op drukt, kan de pomp opnieuw in werking treden en worden de luchtbelletjes verwijderd).
3. Men hoort de pomp opnieuw in werking treden, en als het water uit de buis (15) stroomt, wil dat zeggen dat de tank vol is.

Verwijderen van ketelsteen – verwijderen van kalksteen

Bij het verwarmen van water, op wat voor manier dan ook, ontstaat er altijd ketelsteen, met name als het hard water betreft (kraanwater). Om deze reden raden wij aan bronwater uit een fles te gebruiken, de kwaliteit hiervan is zodanig dat het vormen van ketelsteen tot een minimum wordt teruggebracht en de gemaakte koffie is optimaal van smaak. Een te hoog gehalte aan ketelsteen kan de weerstand beschadigen, de machine moet dus regelmatig van ketelsteen ontdaan worden.

- 1 keer per jaar als men bronwater gebruikt zoals door SANTOS wordt aanbevolen.
- 1 keer per maand in de andere gevallen.

1. De stekker van de machine moet in de contactdoos zijn gestoken maar de machine moet op uit staan (knop aan / uit (4) in stand Off, lampje brandt niet), want deze handeling moet op een afgekoelde machine uitgevoerd worden.
2. De tank met water vullen en hier 3 tot 4 lepels witte azijn in oplossen (citroenzuur), om het kalksteen op te lossen.
3. Zonodig enkele ogenblikken laten intrekken om de watertank van ketelsteen te ontdoen.
4. De kraan (17) open draaien en drukken op de knop warm waterdebiet (7). $\frac{3}{4}$ van de tank leeg laten lopen in een adequate bak.
5. Het laatste restje uit de tank laten lopen door te drukken op de knop koffie na de machine onder spanning te hebben gezet zodat het watermengsel eveneens kan inwerken op het filterhouderdeel.
6. De machine zorgvuldig doorspoelen door deze handeling te herhalen met helder water. Het hele circuit ook goed doorspoelen om ervoor te zorgen dat de volgende kopjes koffie niet naar azijn smaken.

Niveau
2

ONDERHOUD niveau 2



Let op: deze onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door door SANTOS erkende leveranciers uitgevoerd worden.
Voor iedere ingreep in de machine eerst de stekker uit de contactdoos halen.

Volledig ontdoen van ketelsteen

In het geval de machine vol met ketelsteen zit, wat schadelijk is voor de goede werking van het apparaat, moet men te werk gaan zoals beschreven in de vorige paragraaf zij het dat men in dit geval het mengsel moet legen via de speciaal hiervoor voorziene “kalksteentapkraan” (30):

1. De steker van de machine moet in de contactdoos zijn gestoken maar zij moet uit staan (knop aan / uit (4) op stand Off, lampje brandt niet) want deze handeling moet op een afgekoelde machine uitgevoerd worden.
2. De tank met water vullen en er 4 tot 5 lepels witte azijn (citroenzuur) aan toevoegen om de kalksteen op te lossen.
3. Eventueel enkele ogenblikken laten intrekken om de watertank van ketelsteen te ontdoen.
4. De kraan openen en drukken op de knop warm waterdebiet totdat de tank voor de helft is leeggelopen, dan de kraan dicht draaien.
5. Enkele minuten laten intrekken, of een hele nacht als er veel ketelsteen is. In dit geval de steker uit de contactdoos halen.
6. De schroef (31) losdraaien, de douchette (26) en de douchettehouder (32) demonteren en de dop van de « kalksteentapkraan » (30) losschroeven. Het water stroomt uit de kuip in de druipbak . **Fig.7, 9 en 10.**
7. Drukken op de knop van het warm waterdebiet om de tank volledig te legen via de kalksteentapkraan (de stukken opgeloste kalksteen zullen via de kalksteentapkraan afgevoerd worden wat niet mogelijk is via de buis omdat die te smal is).
8. De handeling herhalen met helder water en het circuit grondig te spoelen.
9. De dop van de « kalksteentapkraan » weer vastdraaien en op de schroefdraad een waterdichte en hoge temperatuur gel aanbrengen, de dop mag niet boven het contactvlak van de douchettehouder komen.
10. De douchette (26), de douchettehouder (32) weer op hun plaats aanbrengen, zonodig de afdichting van de douchettehouder (33) vervangen (de afdichting aanbrengen aan de zijde van het aggregaat).

Vervangingsdelen :



BELANGRIJK: Het is verboden andere vervangingsdelen van door SANTOS oorspronkelijke verklaarde onderdelen te gebruiken.

Als een ingreep nodig is om slijtage onderdelen te vervangen zoals de filters, de afdichting van het aggregaat, elektrische componenten of andere, zie de lijst van onderdelen (explosietekening aan het eind van de handleiding, kan ook gedownload worden via internet : www.santos.fr).

Op de **bestellingen van vervangingsonderdelen** (zie referenties op de explosietekening aan het einde van de handleiding), het volgende aangeven:

- **het type,**
- **het serienummer van het apparaat en**
- **de elektrische karakteristieken (34)**

die op het apparaat vermeld staan.

ONDERHOUD:



Het is verboden het apparaat schoon te maken met een waterstraal of een hoge drukreiniger

- Na gebruik de filterhouder (10), de filters (21), de druiptank (13), en het rooster (12) schoonmaken met helder water of een hiervoor geschikt reinigingsproduct. Dan afspoelen en afdrogen.
- De RVS zijpanelen en platen moeten schoongemaakt worden met een zachte vochtige spons en dan afgedroogd worden.
Geen schurende producten of doeken gebruiken om de RVS platen schoon te maken.





OPLOSSEN VAN STORINGEN

Niveau
1

Het apparaat wil niet starten:

- De voeding via het stroomnet en de staat van het netsnoer controleren.

Niveau
1

De koffie stroomt te langzaam naar buiten (koffie met melk te donker van kleur)

- De koffiebonen zijn te fijn gemalen
- Te hoge dosering koffie (gebruik de lepel van 7 gr) en te hard aangestamp
- Ketelsteen in de machine.

Niveau
1

De koffie stroomt te langzaam naar buiten (koffie met melk te licht van kleur)

- De koffiebonen zijn te grof gemalen.
- Te lage dosering (gebruik de lepel van 7 gr).

Niveau
1

De koffie is te bitter

- De gemalen koffie is te lang in de filterhouder gebleven (« verbrand » maaisel).
- De koffie stroomt te langzaam naar buiten (zie hierboven).

Niveau
1

De koffie is lauw

- De koffiebonen zijn te grof gemalen.
- De kopje zijn koud.
- Ketelsteen in de machine
- De machine is nog niet warm genoeg.

Niveau
1

De koffie is te warm

- De koffiebonen zijn te fijn gemalen, te hard aangestampt of de dosering is te hoog (7 gr per kopje).
- De kopjes zijn te warm.

Lekkage aan de rand van de filterhouder

Niveau
1

- Controleren of de filterhouder (**10**) naar behoren op zijn plaats is gebracht in het aggregaat (**9**)
- De filterhouder iets harder aandraaien.
- De rand van de filter (**21**) schoonmaken of hem vervangen
- De afdichting van de filterhouder (**27**) schoonmaken of hem vervangen.

Niveau
1

Er zit koffiedik in de koffie

- De rand van de filter (**21**) schoonmaken
- De afdichting van de filterhouder (**27**) schoonmaken of hem vervangen.
- De koffiebonen zijn mogelijk te fijn gemalen.
- De filterhouder (**10**) is niet naar behoren op zijn plaats aangebracht.

Niveau
1**Er komt geen stoom uit de buis**

- De buis (15) is verstopt, met een speld de openingen van de buis schoonmaken (kalksteen of melk).

Niveau
1**De filterhouder kan niet op het aggregaat worden aangebracht**

- Controleren of er niet te veel koffie zit in de filterhouder.
- Controleren of er geen koffie is achtergebleven of de diffusor (26) van het aggregaat of op de afdichting van het aggregaat (27).

Niveau
2**Er druppelt of stroomt constant water uit de diffusor van het aggregaat**

- Het aggregaat en de elektroklep van ketelsteen ontdoen.

Niveau
1**De pomp maakt herrie**

- Als het controlelampje « geen water meer » (18) brandt, water toevoegen.
- Als er water aanwezig is, zie de paragraaf opnieuw aanzetten van de pomp.

Niveau
2**De koffie is koud**

- De hulp invoeren van een erkende Santos leverancier om het verwarmingselement te laten controleren en de thermostaten van de verwarmingsketel.

Er stroomt geen koffie naar buiten (knop Aan / uit (4) brandt)Niveau
1

- Er is geen water meer in de tank.
 - Water toevoegen.
- De zuigkorf (23) is niet ondergedompeld.
 - De zuigkorf onderdompelen.
- De filter (21) of het schenktuitje (11) van de filterhouder is verstopt.
 - Schoonmaken met water.
- De pomp is uitgeschakeld of beschadigd.
 - De pomp opnieuw aanzetten of hem vervangen in het geval de machine geen geluid maakt als men drukt op de knop koffie (5).
- De veiligheidsthermostaat van de machine is in werking getreden.
 - De thermostaat controleren – zie hoofdstuk « veiligheidsinrichting oververhitting aggregaat ».
- De elektroklep zit vol kalkaanslag of is beschadigd.
 - Indien u wel stoom verkrijgt maar geen koffie, dan moet u de elektroklep schoonmaken en testen.
- Het aggregaat zit vol kalkaanslag
 - Kalkaanslag verwijderen.

Niveau
2

TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN

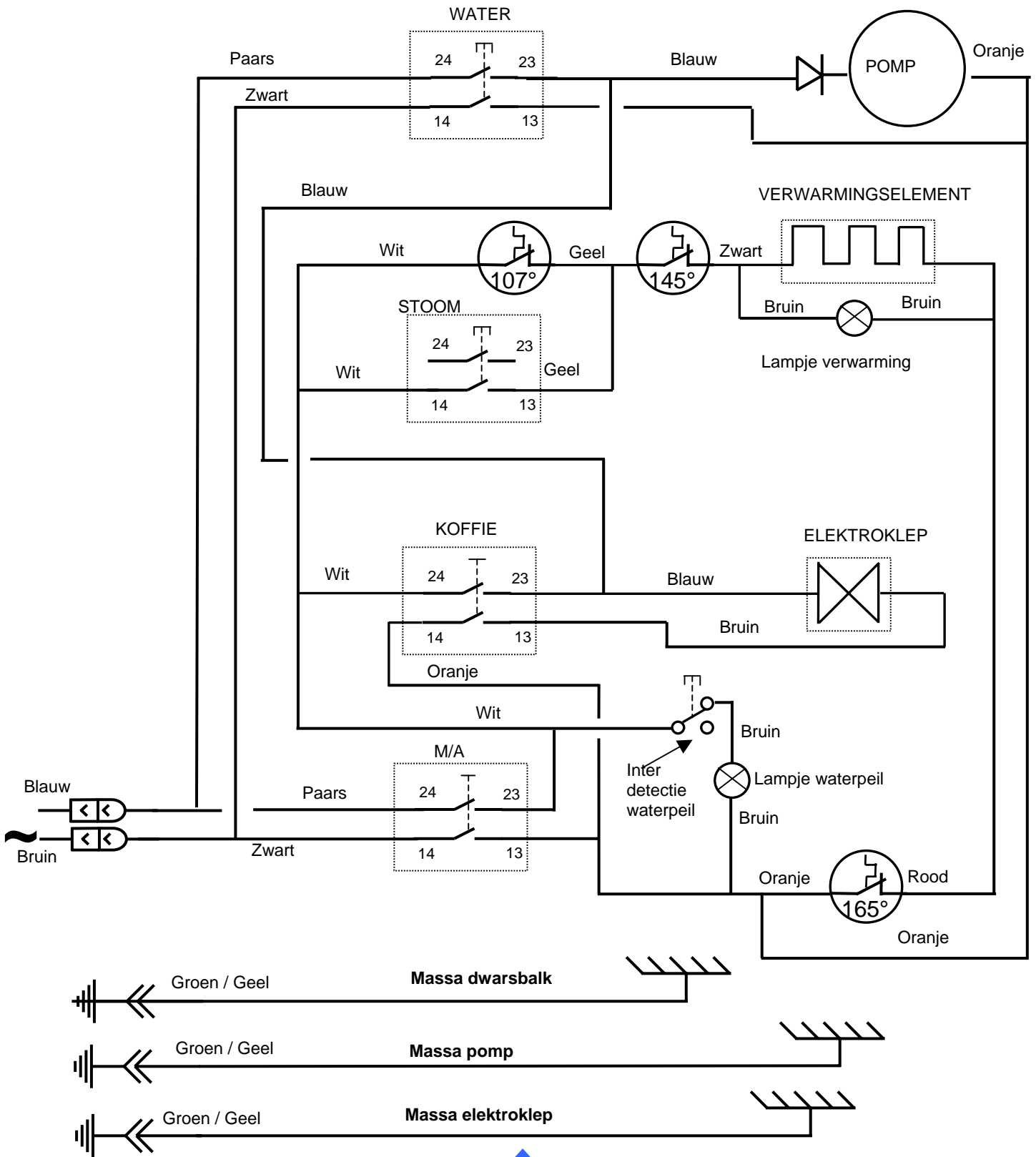
Stroomnet:		
Voedingsspanning (V)	220-240	100-120
Frequentie (Hz)	50 / 60	50 / 60
Verwarmingselement:		
Opgenomen vermogen (W)	1260	1260
Opgenomen sterkte (A)	5.2	10.4
Thermostaat koffie (°C)	107	
Thermostaat stoom (°C)	145	
Thermostaat veiligheid machine (°C)	165	
Volume aggregaat (l)	0.38	
Max. druk pomp (bar)	16	
Geluid (2) (dBA) Opgemeten in werking LAeq, dB	43	
Prestatievermogens:		
Volume tank (l)	2.4	
Volume fles (l)	1.5	
Hoeveelheid espresso	20 espresso's voor 1.5 liter 31 espresso's voor 2.4 liter	
Maximale hoogte van het kopje (mm)	83 tot 130 (rooster verwijderd)	
Afmetingen en gewicht:		
Hoogte (mm)	400	
Breedte (mm)	265	
Diepte (mm)	320	
Netto gewicht (kg)	17	
Verpakt gewicht (kg)	19	

(2) ref 20µPa



ELEKTRISCHE SCHEMA'S

Elektrische schema: 100-120V 50/60Hz en 220-240V 50/60Hz





TABEL VERTALING ONDERDELEN VAN DE MACHINE

Nr	Nederlands	Français
1	Luikje tank	Trappe de réservoir
2	Opwarmen kopjes	Chauffe tasses
3	Lichtgevend controlelampje verwarming	Voyant lumineux de chauffe
4	Knop Aan / Uit	Bouton Marche /Arrêt
5	Knop koffie	Bouton café
6	Knop verwarming stoom	Bouton chauffe vapeur
7	Knop warm water	Bouton eau chaude
8	Aanstamper	Tasseur
9	Aggregaat	Groupe
10	Filterhouder	Porte filtre
11	Schenktuitje 1 kopje / 2 kopjes	Bec 1 tasse / 2 tasses
12	Rooster druipbak	Grille de bac à gouttes
13	Druipbak	Bac à gouttes
14	Manometer	Manomètre
15	Stoombuis	Buse vapeur
16	Brandwondwerende uitrusting	Anti-brûlure
17	Stoomkraan	Robinet vapeur
18	Controlelampje « te weinig water »	Voyant manque d'eau
19	Waterfles	Bouteille d'eau
20	Tank	Réservoir
21	Koffiefilters	Filtres à café
22	Wateropzuigbuis	Tube d'aspiration d'eau
23	Zuigkorf	Crépine
24	Aansluiting stroomnet	Pise d'alimentation secteur
25	Doseerlepel	Cuillère doseuse
26	Douchette	Douchette
27	Afdichting filter	Joint de filtre
28	Geleidingen filterhouder	Glissières de porte filtre
29	Knop herinschakelen thermostaat	Bouton de réarmement thermostat
30	Aftapplug	Bouchon de purge
31	Schroef douchette	Vis de douchette
32	Douchettehouder	Porte douchette
33	Afdichting douchettehouder	Joint de porte douchette
34	Typeplaatje	Plaque signalétique



FIGUREN

Fig. 1

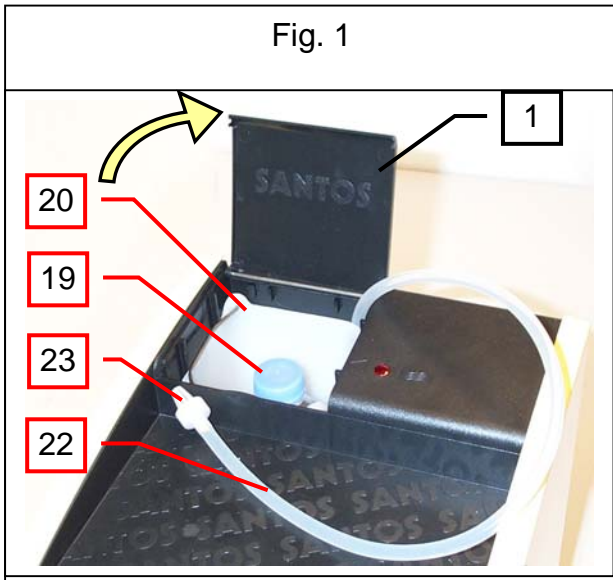


Fig. 2

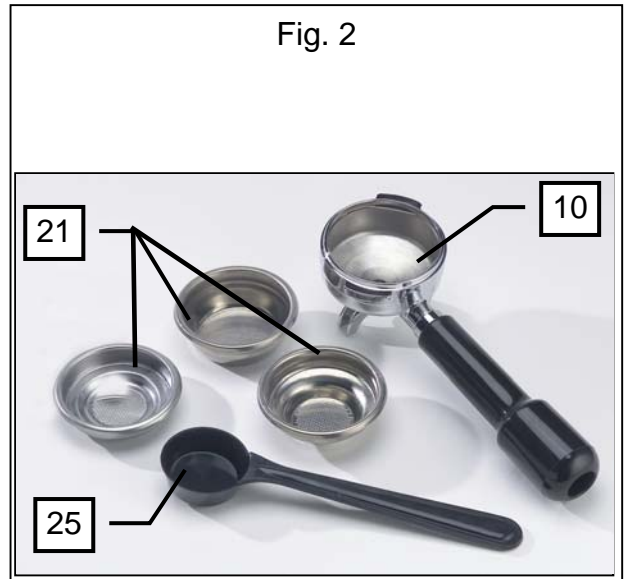


Fig. 3

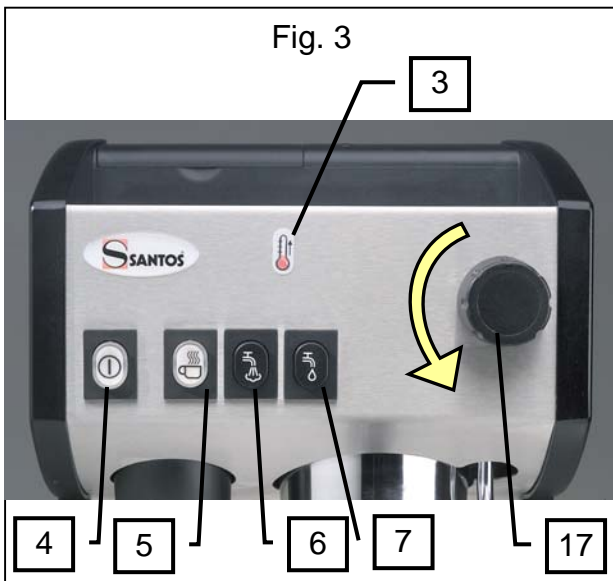


Fig. 4

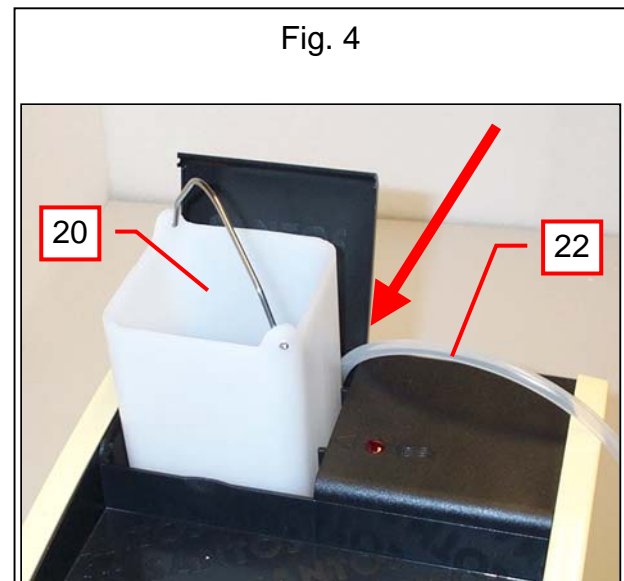


Fig. 5

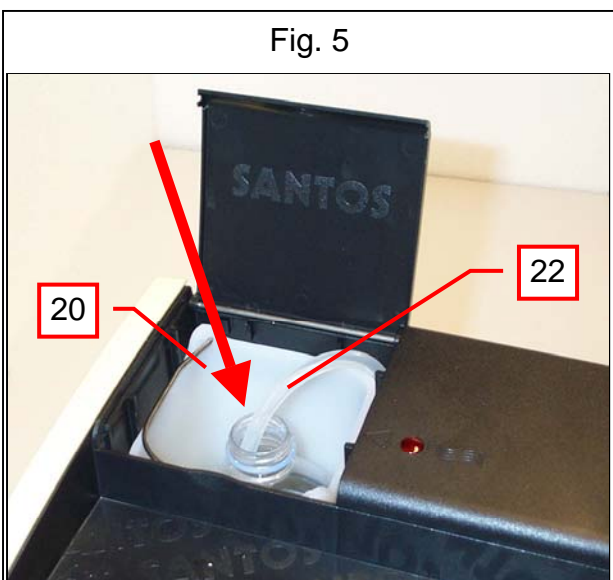


Fig. 6

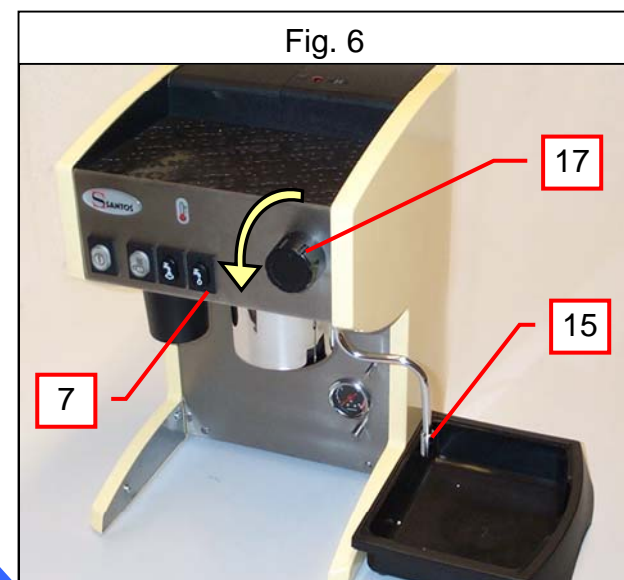


Fig. 7

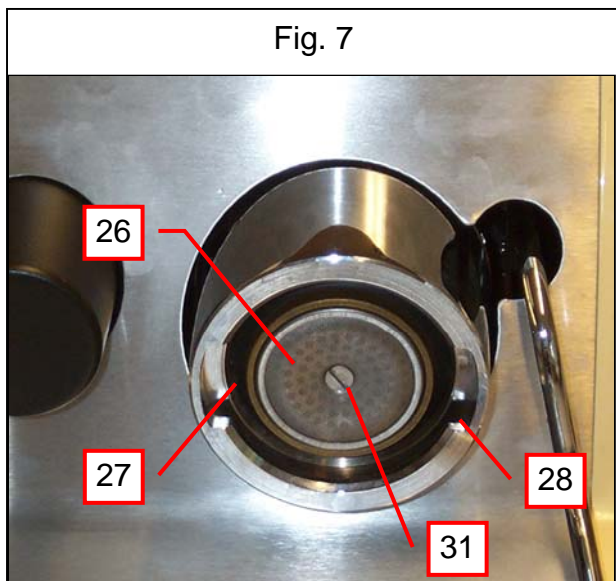


Fig. 8

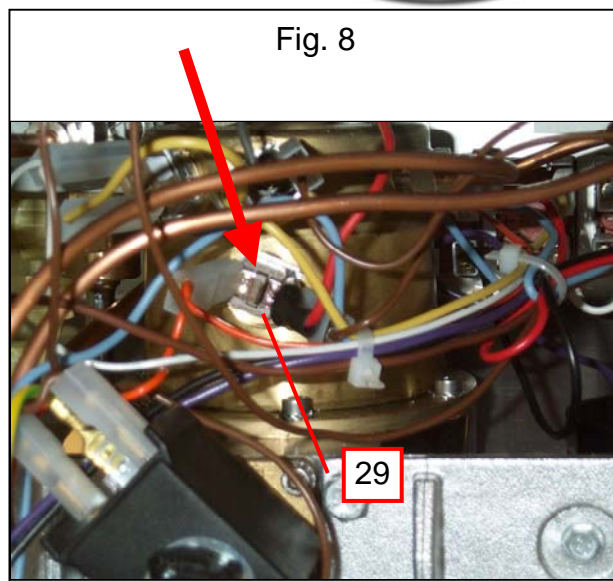


Fig. 9

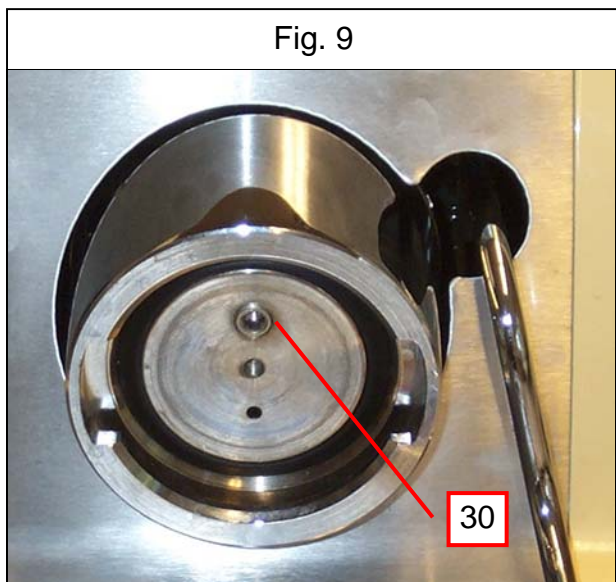
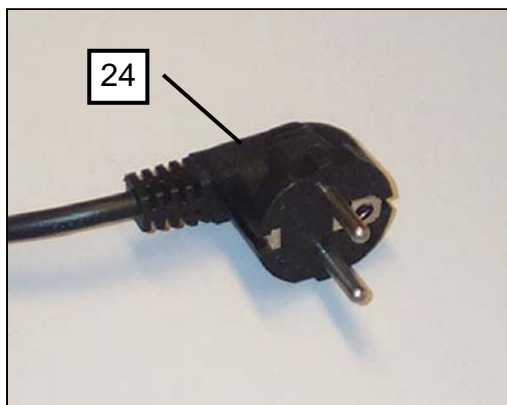
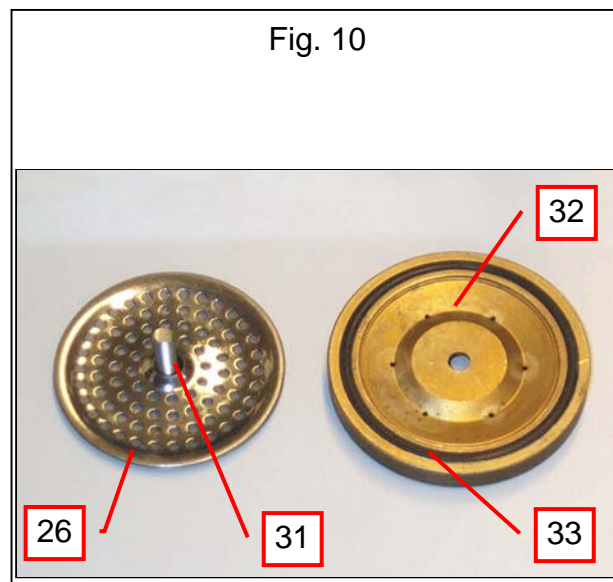


Fig. 10







GARANTIEBEWIJS

GARANTIE

De garantie op dit apparaat is twaalf maanden geldig vanaf de productiedatum vermeld op het typeplaatje.

De garantie is strikt beperkt tot de gratis vervanging van de oorspronkelijke stukken, die door ons als defect erkend zijn door een gebrek of een constructiefout en geïdentificeerd zijn als een onderdeel van het betrokken apparaat.

De garantie is niet geldig bij schade die het resultaat is van een installatie of een gebruik dat niet conform de voorschriften is geleverd bij elk apparaat (gebruikshandleiding) of in het geval van een duidelijk gebrek aan onderhoud of het niet respecteren van de elementaire regels met betrekking tot de elektrische veiligheid.

Elke vervanging van een onderdeel wordt uitgevoerd na het niet gefrankeerde terugsturen van het defecte onderdeel naar onze werkplaatsen, vergezeld van een kopie van het garantiebewijs waarop het serienummer van het apparaat vermeld staat. Elk apparaat is uitgerust met een typeplaatje waarop het serienummer identiek aan dat op het garantiebewijs vermeld staat.

In geval van ernstige schade die enkel in onze werkplaatsen als herstelbaar beoordeeld wordt, en na het akkoord van onze diensten, zal elk apparaat onder garantie niet gefrankeerd verstuurd worden door de klant. In geval van herstel van een apparaat buiten de garantieperiode is het vervoer heen en terug voor rekening van de klant. De onderdelen en werkuren zullen gefactureerd worden tegen de geldende tarieven (tarief vervangenstukken – tarief werkuren) Elk herstel dat het voorwerp is van een voorafgaand bestek moet gevalideerd worden na herstel.

In geval van betwisting zijn enkel de rechtbanken van de woonplaats van de fabrikant (Lyon) bevoegd.

TYPEPLAATJE VAN HET APPARAAT

